

**RÈGLEMENT (CE) N° 1666/2001 DE LA COMMISSION  
du 17 août 2001**

**modifiant certains quotas de pêche au titre de 2001 conformément au règlement (CE) n° 847/96  
du Conseil établissant des conditions additionnelles pour la gestion interannuelle des totaux  
admissibles des captures et quotas**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CEE) n° 2847/93 du Conseil du 12 octobre 1993 instituant un régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2846/98 <sup>(2)</sup>, et notamment son article 23, paragraphe 1,

vu le règlement (CE) n° 847/96 du Conseil du 6 mai 1996 établissant des conditions additionnelles pour la gestion interannuelle des totaux admissibles des captures et quotas <sup>(3)</sup>, et notamment son article 4, paragraphe 2,

considérant ce qui suit:

- (1) Le règlement (CE) n° 2742/1999 du Conseil du 17 décembre 1999 établissant, pour 2000, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans des eaux soumises à des limitations de capture, et modifiant le règlement (CE) n° 66/98 <sup>(4)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2765/2000 <sup>(5)</sup>, indique les stocks auxquels peuvent s'appliquer les mesures prévues par le règlement (CE) n° 847/96.
- (2) Le règlement (CE) n° 2848/2000 du Conseil <sup>(6)</sup> fixe les quotas de pêche pour certains stocks en 2001.
- (3) Aux termes de l'article 4, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 847/96, certains États membres ont demandé qu'une partie de leurs quotas soit retenue et reportée à l'année suivante. Dans les limites fixées audit article, les

quantités retenues doivent être ajoutées aux quotas de 2001.

- (4) Conformément aux informations communiquées à la Commission, certains États membres ont enregistré en 2000, pour certains stocks, des captures excédentaires par rapport aux débarquements autorisés. Il convient dès lors, conformément à l'article 5, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 847/96, de déduire les quantités pêchées en sus des quotas nationaux correspondants de 2001, sans préjudice de l'application de l'article 5, paragraphe 2.
- (5) Tout dépassement des débarquements autorisés en 2000 entraîne pour les stocks visés à l'article 5 et à l'annexe III du règlement (CE) n° 2742/1999, des déductions pondérées des quotas nationaux correspondants de 2001, calculées conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 847/96.
- (6) Les mesures prévues par le présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion de la pêche et de l'aquaculture,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

Les quotas fixés dans le règlement (CE) n° 2848/2000 sont augmentés ou diminués conformément à l'annexe.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le septième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 17 août 2001.

*Par la Commission*

Franz FISCHLER

*Membre de la Commission*

<sup>(1)</sup> JO L 261 du 20.10.1993, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 358 du 31.12.1998, p. 5.

<sup>(3)</sup> JO L 115 du 9.5.1996, p. 3.

<sup>(4)</sup> JO L 341 du 31.12.1999, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 321 du 19.12.2000, p. 5.

<sup>(6)</sup> JO L 334 du 30.12.2000, p. 1.

## ANNEXE

Espèces	Zone	État membre	Quantités retenues (1)	Captures excédentaires par rapport aux débarquements autorisés en 2000	Déductions (2)	Déductions pondérées (3)	Déductions supplémentaires (4)	Quota 2001	Chiffres révisés du quota 2001
Hareng	I, II (zone économique exclusive norvégienne et zone de pêche autour de Jan Mayen)	DE	0	531	531	0	n.a.	1 400	869
Hareng	Mer du Nord, nord de 53° 30' N	UK	0	445	0	445	n.a.	40 570	40 125
Hareng	Vb (eaux CE), VIaN, VIb	DE	0	25	0	25	n.a.	3 990	3 965
Hareng	VIIe, f	FR	25	0	0	0	n.a.	500	525
Hareng	VIIg, h, j, k	FR	130	0	0	0	n.a.	1 230	1 360
Cabillaud	I, II (eaux norvégiennes)	PT	0	5	5	0	n.a.	2 205	2 200
Cabillaud	IIIbcd (eaux communautaires)	SV	0	128	0	128	n.a.	22 083	21 955
Cabillaud	Kategatt	SV	0	0	0	0	n.a.	2 300	2 300
Cardine	VII	BE	48	0	0	0	n.a.	410	458
Cardine	VII	ES	538	0	0	0	n.a.	4 500	5 038
Cardine	VII	FR	326	0	0	0	n.a.	5 460	5 786
Cardine	VII	UK	257	0	0	0	n.a.	2 150	2 407
Cardine	VII	IRL	297	0	0	0	n.a.	2 480	2 777
Cardine	VIIIabde	ES	115	0	0	0	n.a.	1 000	1 115
Cardine	VIIIabde	FR	93	0	0	0	n.a.	800	893
Cardine	VIIIc, IX, X, CCEAF 34.1.1 (eaux communautaires)	ES	462	0	0	0	n.a.	4 620	5 082
Baudroie	VII	BE	213	0	0	0	n.a.	2 010	2 223
Baudroie	VII	ES	84	0	0	0	n.a.	800	884
Baudroie	VII	FR	1 363	0	0	0	n.a.	12 870	14 233
Baudroie	VII	UK	414	0	0	0	n.a.	3 900	4 314
Baudroie	VII	NL	28	0	0	0	n.a.	260	288

Espèces	Zone	État membre	Quantités retenues (1)	Captures excédentaires par rapport aux débarquements autorisés en 2000	Déductions (2)	Déductions pondérées (3)	Déductions supplémentaires (4)	Quota 2001	Chiffres révisés du quota 2001
Baudroie	VIIIabde	ES	100	0	0	0	n.a.	900	1 000
Baudroie	VIIIabde	FR	278	0	0	0	n.a.	5 000	5 278
Baudroie	VIIIc, IX, X, CCEAF 34.1.1 (eaux CE)	ES	566	0	0	0	n.a.	5 000	5 566
Merlu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	FR	0	138	0	138	n.a.	6 340	6 202
Merlan bleu	Ila (eaux CE), Mer du Nord (eaux CE)	DK	4 855	0	0	0	n.a.	48 550	53 405
Merlan bleu	Ila (eaux CE), Mer du Nord (eaux CE)	UK	107	0	0	0	n.a.	1 070	1 177
Merlan bleu	Ila (eaux CE), Mer du Nord (eaux CE)	NL	14,5	0	0	0	n.a.	145	160
Merlan bleu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	DE	1 304	0	0	0	n.a.	15 550	16 854
Merlan bleu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	DK	204	0	0	0	n.a.	4 020	4 224
Merlan bleu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	ES	2 173	0	0	0	n.a.	25 910	28 083
Merlan bleu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	FR	1 815	0	0	0	n.a.	21 640	23 455
Merlan bleu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	NL	3 514	0	0	0	n.a.	48 850	52 364
Merlan bleu	Vb (eaux CE), VI, VII, XII, XIV	UK	2 329	0	0	0	n.a.	45 350	47 679
Merlan bleu	VIIIabde	ES	1 000	0	0	0	n.a.	10 000	11 000
Merlan bleu	VIIIc, IX, X, CCEAF 34.1.1 (eaux CE)	ES	4 400	0	0	0	n.a.	44 000	48 400
Plie d'Europe	VIIa	BE	8,5	0	0	0	n.a.	60	69
Plie d'Europe	VIIa	UK	88,5	0	0	0	n.a.	610	699
Plie d'Europe	VIIa	IRL	136,5	0	0	0	n.a.	1 285	1 422
Plie d'Europe	VIIa	NL	3	0	0	0	n.a.	20	23
Plie d'Europe	VIIIf, g	IRL	0	4	0	4	n.a.	50	46
Plie d'Europe	VIIIf, g	BE	0	1	0	1	n.a.	190	189

Espèces	Zone	État membre	Quantités retenues (1)	Captures excédentaires par rapport aux débarquements autorisés en 2000	Déductions (2)	Déductions pondérées (3)	Déductions supplémentaires (4)	Quota 2001	Chiffres révisés du quota 2001
Lieu noir	I, II (eaux norvégiennes)	DE	0	6	6	0	n.a.	2 592	2 586
Lieu noir	Ila (eaux CE), Skagerrak et Kattegat, IIIbcd (eaux CE), Mer du Nord	DE	0	157	0	157	n.a.	9 110	8 953
Lieu noir	Ila (eaux CE), Skagerrak et Kattegat, IIIbcd (eaux CE), Mer du Nord	DK	0	56	0	56	n.a.	3 610	3 554
Lieu noir	Ila (eaux CE), Skagerrak et Kattegat, IIIbcd (eaux CE), Mer du Nord	UK	0	212	0	212	n.a.	6 980	6 768
Lieu noir	Ila (eaux CE), Skagerrak et Kattegat, IIIbcd (eaux CE), Mer du Nord	SV	0	54	0	54	n.a.	1 380	1 326
Lieu noir	Vb (eaux CE), VI, XII, XIV	IRL	0	32	32	0	n.a.	420	388
Lieu noir	Vb (eaux CE), VI, XII, XIV	FR	0	3	0	3	n.a.	4 835	4 832
Flétan noir	NAFO 3LMNO	PT	0	8	8	0	n.a.	4 627	4 619
Maquereau	Ila (eaux CE), Skagerrak et Kattegat, IIbcd (eaux CE), Mer du Nord	DK	0	767	767	0	n.a.	14 180	13 413
Maquereau	Ila (eaux hors de la CE), Vb (eaux CE), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	IRL	0	333	333	0	n.a.	72 020	71 687
Sébaste	V, XII, XIV (eaux communautaires et eaux situées au-delà des zones de pêche relevant de la juridiction d'autres États côtiers)	PT	0	149	149	0	n.a.	1 966	1 817
Sole commune	II, Mer du Nord	BE	107	0	0	0	n.a.	1 585	1 692
Sole commune	II, Mer du Nord	DE	146	0	0	0	n.a.	1 265	1 411
Sole commune	II, Mer du Nord	UK	80	0	0	0	n.a.	815	895
Sole commune	II, Mer du Nord	NL	985	0	0	0	n.a.	14 295	15 280
Sole commune	Skagerrak et Kattegat, IIIbcd (eaux CE)	DK	80	0	0	0	n.a.	585	665
Sole commune	VIIa	BE	53,5	0	0	0	n.a.	545	599
Sole commune	VIIa	UK	24	0	0	0	n.a.	245	269

Espèces	Zone	État membre	Quantités retenues <sup>(1)</sup>	Captures excédentaires par rapport aux débarquements autorisés en 2000	Déductions <sup>(2)</sup>	Déductions pondérées <sup>(3)</sup>	Déductions supplémentaires <sup>(4)</sup>	Quota 2001	Chiffres révisés du quota 2001
Sole commune	VIIa	NL	17	0	0	0	n.a.	170	187
Sole commune	VIIId	BE	110,5	0	0	0	n.a.	1 240	1 351
Sole commune	VIIId	UK	79	0	0	0	n.a.	885	964
Sole commune	VIIIfg	BE	59	0	0	0	n.a.	640	699
Sole commune	VIIIfg	UK	32,7	0	0	0	n.a.	285	318
Sole commune	VIIIab	BE	7	0	0	0	n.a.	70	77
Sole commune	VIIIab	FR	507	0	0	0	n.a.	5 315	5 822
Chincharde	Vb (eaux CE), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	DK	2 114	0	0	0	n.a.	21 140	23 254
Chincharde	Vb (eaux CE), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	ES	1 500	0	0	0	n.a.	23 080	24 580
Chincharde	Vb (eaux CE), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	FR	1 117	0	0	0	n.a.	11 170	12 287
Chincharde	Vb (eaux CE), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	UK	2 285	0	0	0	n.a.	22 850	25 135
Chincharde	Vb (eaux CE), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	NL	8 062	0	0	0	n.a.	80 620	88 682
Chincharde	VIIIc, IX	ES	3 658	0	0	0	n.a.	36 580	40 238
Autres espèces	Vb (eaux des îles Féroé)	FR	0	11	11	0	n.a.	275	264

n.a. Non applicable.

<sup>(1)</sup> Conformément à l'article 4, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 847/96.

<sup>(2)</sup> Conformément à l'article 5, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 847/96.

<sup>(3)</sup> Conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 847/96.

<sup>(4)</sup> Pour récidive, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 847/96.